

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIPRAVKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI**1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka**

- Naziv proizvoda: 3M(TM) Marine metal Restorer and Polish 9018, 9019
- Sinonimi:
- Broj registracije:
- Šifra proizvoda: KS-9990-0586-5

1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: Marine sredstvo za obnovu i poliranje metala. Namijenjen za obnovu i poliranje nehrđajućeg čelika, mjeda, bronce, bakra, kroma, aluminija i drugih metala koji se mogu pronaći na brodu. Odstranjuje površinsku hrđu i oksidaciju. Vraća sjaj.
- Način uporabe: Nanesite ručno koristeći čistu, mekanu i suhu krpicu ili strojno koristeći polir mašinu opremljenu s 3MTM podlošku za poliranje.

1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

- Proizvođač/ uvoznik/ distributer: 3M Center St. Paul, MN 55144 – 1000

Adresa: **3M (East) AG Podružnica Republika Hrvatska**
Slavonska avenija 26/7, 10 000 Zagreb, Hrvatska

Tel. 00-385-(1)-2499-750

Faks 00-385-(1)-2371-735

Odgovorna osoba za STL: Alesa Mikus

e-mail: amikus@mmm.com

1.4. Telefon za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112
- Broj telefona za medicinske informacije: 00-385-01-23-48-342

2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI**- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:**

na ljudsko zdravlje: Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože
na okoliš: Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi.

fizikalno-kemijski učinci:

- Posebne opasnosti:**- Glavni simptomi učinaka:**

Udisanje: Apsorbira se udisanjem te na taj način može izazvati simptome na ciljanim organima.
Usljed duljeg udisanja može se javiti kašalj, kihanje, glavobolja.

Koža: U dodiru sa kožom može se pojaviti lokalno crvenilo, oticanje, peckanje i sušenje kože.

Oči: Pare u visokim koncentracijama mogu izazvati crvenilo, oticanje, bol i suženje.

SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST ZA KEMIJSKE PROIZVODE

Stranica 2 od 9

Naziv proizvoda **3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019** Datum: 27.10.2009
STL: 06-3267-9 Izdanje: 01.00

Gutanje: Ako se proguta, apsorbira se u organizam, te na taj način može izazvati simptome na ciljanim organima.

Ako se proguta simptomi mogu uključivati bol u trbuhu, mučninu, povraćanje, proljev.

- Pregled izvanrednih stanja:**3. SASTAV/PODACI O SASTOJJCIMA**

- Tvar: ☐ Pripravak ☒

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
Voda	30-60	7732-18-5 231-791-2	Nije razvrstan u opasne tvari	Nije razvrstan u opasne tvari	--
Aluminijum oksid	30-60	1344-28-1 215-691-6	Nije razvrstan u opasne tvari	Nije razvrstan u opasne tvari	--
Destilati (nafta), laki hidroobrađeni	10-20	64742-47-8 265-149-8	Xn N	R:66-67-65- 51/53	--
Oleinska kiselina	5-10	112-80-1 204-007-1	Nije razvrstan u opasne tvari	Nije razvrstan u opasne tvari	--
Amonij hidroksid	1-5	1336-21-6 215-647-6	C N	R:34-50	--
N,N-Bis(2- hidroksietil)stearamid	1-5	93-82-3 202-280-1	Nije razvrstan u opasne tvari	Nije razvrstan u opasne tvari	--

4. MJERE PRVE POMOĆI**- Mjere za pružanje prve pomoći:**

- nakon udisanja: Odvesti osobu na čist zrak. Ukoliko se simptomi ne povlače, odmah se posavjetovati s liječnikom.
- nakon dodira s kožom: Skinuti zaprljanu odjeću. Oprati se velikom količinom vode. Ukoliko se simptomi ne povlače, posavjetovati se s liječnikom.
- nakon dodira s očima: Čistim prstima (prvo oprati ruke) raširiti kapke, usmjeriti vodu u oko (ne prejak mlaz i ne suviše vruća voda), pritom kružiti očima tako da voda dospije u sve dijelove oka te ispirati najmanje 15 minuta. U slučaju crvenila, pečenja ili trajnog suženja, potražiti pomoć okulista.

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom. Popiti dvije čaše vode. Javiti se liječniku. U slučaju spontanog povraćanja, spustiti glavu prema dolje da povraćeni sadržaj iz želuca ne bi dospio u dušnik odnosno pluća.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika:
- Posebna sredstva za pružanje prve pomoći

5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

Prikladna: Koristiti sredstva za gašenje požara iz klase A (voda, vatrogasna pjena).

Ne smiju se upotrebljavati:

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Nema
- Posebne metode za gašenje požara: Nema
- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Uvijek nositi kompletnu protupožarnu opremu i samostalni uređaj za disanje, npr. s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HRN EN 137).
- Posebne opasnosti izloženosti:

6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

- Osobne mjere opreza: Udaljiti nezaštićene osobe. Zaustaviti daljnje istjecanje. Osigurati dobru ventilaciju prostora. Koristiti preporučena osobna zaštitna sredstva (točka 8.).
- Mjere zaštite okoliša: U slučaju ispuštanja većih količina spriječiti istjecanje u površinske vode i vodotokove (improvizirati nasipe, kanalice) te obavijestiti DUZS (Državna uprava za spašavanje) -telefon **112**.
- Metode čišćenja i skupljanja: Čišćenje i sakupljanje ispuštene količine može obavljati samo kvalificirano osoblje. Prekriti ispuštenu količinu s upijajućim materijalom (pijesak, piljevina, zemlja..). Pokupiti u što većoj mjeri tako nastalu masu. Predati na zbrinjavanje ovlaštenim pravnim osobama za sakupljanje tehnološkog otpada.
- Dodatna upozorenja: Rad motora može uzrokovati zapaljenje ili eksploziju zapaljivih para i plinova. Ne koristiti alat koji može izazvati iskrenje.

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Rukovanje:

- mjere opreza Uvjeriti se da se svi pridržavaju preporučenih naputaka za sigurno rukovanje.
- napuci za sigurno rukovanje Za vrijeme uporabe ne jesti, piti, niti pušiti. Nakon svakog prekida rada, oprati ruke u sapunu i vodi. Spriječiti dodir s kožom i očima. Koristiti propisanu zaštitnu opremu (točka 8.).

7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

Prikladni: Čuvati spremnike na dobro prozračenom mjestu.

Neprikladni: Čuvati od topline.

Čuvati odvojeno od oksidanasa.

- Ambalažni materijali:

Prikladni: Originalni spremnik proizvođača.

Neprikladni: Nije dopušteno pretakati u bilo kakve druge spremnike.

7.3. Posebna uporaba:

8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti
Voda	Nema podataka	Nema podataka
Aluminijum oksid	Nema podataka	Nema podataka
Nafta, derivati	100	Nema podataka
Oleinska kiselina	Nema podataka	Nema podataka
Amonij hidroksid	Nema podataka	Nema podataka
N,N-Bis(2-hidroksietil)stearamid	Nema podataka	Nema podataka

- Postupci praćenja:

8.2. Nadzor izloženosti

- Sažetak mjera upravljanja rizikom:

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: Koncentracija štetnih tvari u zraku ne smije prelaziti dopuštene granice, zato je potrebno osigurati dobro prozračivanje prostora. Ako prozračivanje nije prikladno, koristiti osobna zaštitna sredstva za zaštitu dišnog sustava.

Opće zaštitne mjere: Osigurati dobru ventilaciju prostora kada su spremnici otvoreni.

Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: Zaštitna polumaska (HRN EN 140, HRN EN 405) ili maska (HRN EN 136) s filtrom A za organske pare te predfiltrom za čestice P (HRN EN 14387).

zaštita ruku: Rukavice od nitrilne gume (HRN EN 374)

zaštita očiju: Zaštitne naočale (HRN EN 166).

zaštitu kože: Pamučna odjeća (HRN EN 340) i prikladna zatvorena obuća (HRN ISO 10335).

- Posebne higijenske mjere: U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke.

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom:

9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA**9.1. Opće informacije**

- Agregatno stanje: Pasta
- Boja: Ružičasta
- Miris: Miris amonijaka

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- pH vrijednost (navesti i konc. i temp): 9,4
- Vrelište/područje vrenja: °C 100
- Plamište: °C Nema podataka
- Zapaljivost (kruta tvar, plin) °C Nema podataka
- Granice eksplozivnosti: vol. % Nema podataka
- Oksidirajuća svojstva: Nema podataka
- Tlak pare: Pa Nema podataka
- Relativna gustoća: Nema podataka
- Topljivost (uz naznaku otapala): g/L Nema podataka
- Topljivost u vodi: g/L Nema podataka
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda logPow Nema podataka
- Viskoznost: Nema podataka
- Gustoća pare: kg/m³ Nema podataka
- Sadržaj hlapivog: Nema podataka

9.3. Ostale informacije

- Miješanje s drugim tvarima: Nema podataka
- Topljivost u mastima (navesti g/L otapalo): Nema podataka
- Provodljivost: S/m Nema podataka
- Talište/područje taljenja: °C Nema podataka
- Skupina plinova: Nema podataka
- Temperatura samozapaljenja: °C Nema podataka
- Temperatura raspada: °C Nema podataka
- Ostalo:

10. STABILNOST I REAKTIVNOST

- 10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati: Zagrijavanje.
- 10.2. Materijali koje treba izbjegavati: Jaki oksidansi.
- 10.3. Opasni proizvodi raspada: Ugljikovi oksidi u slučaju požara.
- Posebne opasnosti:

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

11. PODACI O TOKSIČNOSTI**- Akutni unos**

na usta (LD₅₀): Nema podataka
preko pluća (LC₅₀): Nema podataka
kožom (LD₅₀): Nema podataka

- Kronični unos

na usta (LD₅₀): Nema podataka
preko pluća (LC₅₀): Nema podataka
kožom (LD₅₀): Nema podataka

- Nadraživanje/nagrizanje

kože:
očiju:
dišnih putova:

- Preosjetljivost

kože: Da
dišnih putova:

- Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):**-Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:****- Posebni učinci**

mutagenost::
karcinogenost::
smanjenje plodnosti:
štetno djelovanje na plod:
štetno djelovanje na potomstvo:
drugo (npr. endokrini disruptori):

- Toksikokinetske značajke: Nema podataka

- Zabrane i ograničenja: Nema podataka

- Drugo: Nema podataka

12. EKOLOŠKI PODACI**12.1. Ekotoksičnost**

- za organizme u vodi: Može dugotrajno štetno djelovati u vodi
- za organizme u tlu: Nema podataka
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

12.2. Pokretljivost**Metoda:**

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Nema podataka

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

- | | |
|--|---------------|
| - površinska napetost: | Nema podataka |
| - apsorpcija/desorpcija: | Nema podataka |
| - druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): | Nema podataka |

12.3. Postojanost/razgradljivost

- | | |
|---------------------------------|---------------|
| - biorazgradnja: | Nema podataka |
| - drugi procesi razgradnje: | Nema podataka |
| - razgradnja u otpadnim vodama: | Nema podataka |

12.4. Bioakumulacijski potencijal

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| - faktor biokoncentracije (BCF): | Nema podataka |
|----------------------------------|---------------|

12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:

- | | |
|--|---|
| - podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti: | Nema podataka |
| - Ostali podaci: | Koristiti proizvod prema dobrim radnim navikama. Izbjegavati ispuštanje u okoliš. |

13. ZBRINJAVANJE**- Način postupanja s otpadom:**

- | | |
|----------------------|--|
| Ostaci od proizvoda: | Predati ovlašteni osobi koja ima dozvolu za skupljanje, uporabu i/ili zbrinjavanje tehnološkog otpada. |
| Onečišćena ambalaža: | Predati ovlašteni osobi koja ima dozvolu za skupljanje, uporabu i/ili zbrinjavanje otpada. |

- | | |
|-------------------|--|
| - Važeći propisi: | Zakon otpadu (NN 151/03, 178/04, 153/05, 111/06), Pravilnik o vrstama otpada (NN 27/96),
Pravilnik o ambalaži in ambalažnom otpadu (NN 97/05, 115/05), Uredba za postupanje s opasnim otpadom (NN 32/98). |
|-------------------|--|

14. PODACI O PRIJEVOZU**- Klasifikacijske oznake za prijevoz:**

Naziv opasne kemikalije prema međunarodnim ugovorima o prijevozu opasnih tvari:

Nije opasna tvar za prijevoz.

kopneni prijevoz (cestovni/željeznički ADR, RID):

UN broj:	klasa:	skupina pakiranja:
----------	--------	--------------------

vodeni putovi u zemlji (ADNR):

UN broj:	klasa:	skupina pakiranja:
----------	--------	--------------------

pomorski prijevoz (IMDG):

UN broj:	klasa:	skupina pakiranja:
----------	--------	--------------------

zračni prijevoz (ICAO/IATA):

UN broj:	klasa:	skupina pakiranja:
----------	--------	--------------------

- | | |
|--------------------|--|
| - Dodatni propisi: | Zakon o prijevozu opasnih tvari (NN 97/93, 34/95 i 151/03) |
|--------------------|--|

- Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza:

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

15. PODACI O PROPISIMA

- **Primjenjivi propisi:** Zakon o kemikalijama (NN 150/05), Pravilnik o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju kemikalija (NN 23/08), Pravilnik o maksimalno dopustivim koncentracijama štetnih tvari u atmosferi radnih prostorija i prostor MDK i o biološkim graničnim vrijednostima BGV (NN 92/93).

- **Provedeno ocjenjivanje kemijske sigurnosti**

DA ☐NE ☒

- **Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnic)**

Znakovi opasnosti:

Oznake upozorenja: R: R 66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože
R 52/53 Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi

Oznake obavijesti S: S23a Ne udisati pare
S 51 Koristiti samo u dobro prozračenim prostorima
S 24/25 Spriječiti dodir s kožom i očima
S 26 Ako dođe u dodir s očima odmah isprati s puno vode i zatražiti savjet liječnika
S 28 Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno vode
S61 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Pridržavati se posebnih uputa/Sigurnosno-tehnički list
S 2 Čuvati izvan dohvata djece

16. OSTALI PODACI

- **Značenje oznaka upozorenja (R):** R 34 Izaziva opekotine
R 50 Vrlo otrovno za organizme koji žive u vodi
R 65 Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta
R 66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože
R 51/53 Otrovno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi

- **Promjene u odnosu na prethodno izdanje:**

- **Ostali podaci:**

Naziv proizvoda	3M(TM) Marine Metal Restorer and Polish 9018, 9019	Datum:	27.10.2009
	STL: 06-3267-9	Izdanje:	01.00

PRILOG:
SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI